

34. Организация Объединенных Наций обязана укрепить свой авторитет, заставив евреев отказаться от их агрессивных намерений, и добиться справедливого разрешения территориального вопроса, иначе никакого мира не может быть на Среднем Востоке, а при таких условиях таинственно появляются и развиваются зародыши будущих волнений. Вопрос должен быть решен таким образом, чтобы утихло возможно более негодование, вызванное в сердцах арабов совершенной несправедливостью. Только такими средствами может быть отчасти восстановлена на Среднем Востоке вера в Организацию Объединенных Наций.

35. Но с другой стороны, если евреи, полагаясь на поддержку такой великой страны, как Соединенные Штаты, которую они могут всегда получить либо в виде благотворительной помощи, либо в виде политического влияния, будут продолжать относиться с пренебрежением к решениям Организации Объединенных Наций и отрицать права арабов в Палестине, престижу Организации Объединенных Наций будет нанесен большой удар. Своим решением, которое привело к военным действиям и беспорядкам в той части земного шара, где в настоящее время больше всего ощущается политическая неустойчивость, Организация совершила самую большую ошибку за все время своего существования.

36. Г-н аль-Джамали еще раз повторяет, что материальная помощь страдающим беженцам, независимо от того, насколько она существенно важна и срочна, не может ни в коем случае заменить справедливое и быстрое решение относительно территориального вопроса, который должен быть разрешен в первую очередь. Вопрос о расселении беженцев, не желающих возвращаться в Палестину, может быть рассмотрен после разрешения территориального вопроса, так как — по мнению г-на аль-Джамали — вопрос о беженцах будет большей частью разрешен, если будет достигнуто справедливое решение относительно территориального вопроса.

37. Другой вопрос, который является испытанием доброй воли Организации Объединенных Наций, это вопрос о Ливии. В соответствии с

основными принципами Устава, доблестный народ Ливии, который боролся почти тридцать лет за свою независимость, заслуживает быть свободным и независимым. Делегация Ирака считает, что у всех стран мира есть еще большой запас доброй воли и симпатии к свободолюбивым народам и что принудительное расчленение какой-либо страны или народа не может рассматриваться на одобрение цивилизованного мира.

38. Вопросы о Палестине и бывших итальянских колониях являются типичными примерами десятка проблем, которые Генеральная Ассамблея должна тщательно рассмотреть. При разрешении всех этих проблем следует руководствоваться буквой и духом Устава, а не политикой, проводимой державами, не выгодами, которые могут быть извлечены; не следует также поддаваться тайным интригам. Г-н аль-Джамали призывает членов Организации относиться ко всем вопросам не с точки зрения возможности властвовать над другими народами и странами, не с точки зрения разделения держав на великие и малые державы, не с точки зрения разделения стран на экономически развитые или малоразвитые страны, а рассматривать весь мир как нечто целое и относиться к каждой стране, независимо от ее могущества, богатства, географического положения, расовой принадлежности ее населения, его цвета кожи или религии, с симпатией и с готовностью оказать ей содействие, в котором она нуждается, применяя одинаковые для всех законы в отношении прав человека и международной справедливости. Г-н аль-Джамали призывает членов Организации следовать Уставу не только на словах, но и на деле, и обещает полное сотрудничество со стороны своей страны.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отметив, что список ораторов исчерпан, предлагает отложить заседание до второй половины дня.

40. Он предлагает ораторам, желающим принять участие в общих прениях, записаться до 6 часов вечера.

Предложение Председателя принимается.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м. утра.

ДВЕСТИ ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Четверг 22 сентября 1949 г., 3 ч. дня
Флашинг-Мэдсуз, Нью-Йорк*

Председатель: Генерал Карлос П. РОМУЛО (Филиппины)

**Повестка дня четвертой сессии: доклад
Генерального комитета (А/989)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает рассмотреть по пунктам доклад Генерального комитета.

I. УТВЕЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

*Рекомендации Генерального комитета
Предложение, содержащееся в пункте 1, принимается.*

2. Г-н ДРОГОЙОВСКИЙ (Польша) желает высказаться по поводу пункта 2, в котором Генеральный комитет рекомендует, чтобы пункт 27

предварительной повестки дня и пункт 3 дополнительного списка вопросов были соединены в один пункт под названием: «Вопрос о соблюдении прав человека и основных свобод в Болгарии, Венгрии и Румынии». Вопрос этот рассматривался Генеральным комитетом весьма кратко и г-н Дрогойовский полагает, что большинство членов Генеральной Ассамблеи сочло нужным включить этот вопрос в повестку дня на основании резолюции 272(III), принятой Генеральной Ассамблеей 30 апреля 1949 года. Рассматривая текст этой резолюции, г-н Дрогойовский замечает, что единственным содержащимся в ней решением является решение оставить этот вопрос

на повестке дня четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Резолюция эта не означает, да и не может никоим образом означать, что обвинения, выдвинутые против правительств Болгарии и Венгрии, являются справедливыми. Конечно, Ассамблея выразила по поводу этих обвинений свое беспокойство, но все фальшивые обвинения неизбежно вызывают беспокойство. В резолюции ничего нет такого, что могло бы быть истолковано как решение возобновить прения по этому вопросу на четвертой сессии Генеральной Ассамблеи или как предложение о представлении по этому поводу доклада.

3. Г-н Дрогойовский подчеркивает, что весь вопрос связан с проведением в жизнь мирных договоров и следовательно является вопросом, не входящим в сферу компетенции Ассамблеи. Существует вполне определенный принцип, что право давать авторитетное толкование юридическому документу принадлежит исключительно лицу или органу, которые имеют право его изменять или аннулировать. Поэтому всякий вопрос, возникающий в связи с мирными договорами, исключительно входит в сферу компетенции договаривающихся сторон. Если договор ясен, никакого толкования не требуется. Если договор неясен, то его толковать могут лишь подписавшие его стороны. Всякое толкование договора подписавшими его сторонами может считаться авторитетным лишь при условии, что они согласны внести соответствующее дополнение к первоначальному договору путем нового соглашения. Кроме того, в этих договорах предусматривается определенная процедура, которой надлежит следовать в случае возникновения разногласий. Соответствующие шаги были предприняты и продолжают предприниматься в порядке обычных дипломатических сношений. 19 сентября 1949 г. правительство Соединенных Штатов послало ноту правительствам Румынии, Болгарии и Венгрии; естественно, что по вопросу такой важности нельзя ожидать немедленного ответа.

4. Г-н Дрогойовский подчеркивает, что одновременные меры со стороны Организации Объединенных Наций вряд ли будут способствовать удовлетворительному разрешению вопроса. Те, которые предлагали такие меры, ссылались на некоторые статьи Устава, но они не упомянули пункта 7 статьи 2. В этой статье ясно указано, что Организация Объединенных Наций не имеет права вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого государства. Это означает, что Организация Объединенных Наций не может вмешиваться в дела, которые могут быть разрешены при помощи существующего судебного аппарата, что определенно имеет место в отношении Болгарии, Венгрии и Румынии.

5. Страны, выдвинувшие обвинения против Болгарии, Венгрии и Румынии, из-за судебных процессов и приговоров, которые ежедневно имеют место во многих странах, также имеют свои законы по борьбе с преступлениями, совершаемыми против государства. Например, свод законов Соединенных Штатов предусматривает суровые меры против государственных преступников, а закон, по которому государственные преступники преследуются в Соединенном Королевстве, был введен почти шестьсот лет тому назад.

6. Польская делегация, воодушевленная словами, сказанными Председателем в его вступительной речи, воздержится пока от обсуждения морального права тех, кто выступил с этими об-

винениями, выдвигать таковые. Однако, она готова сделать все возможное для того, чтобы предотвратить использование некоторыми лицами религиозных чувств, которые для многих являются священными, в качестве политического орудия, направленного против интересов мира и Организации Объединенных Наций. У Организации Объединенных Наций нет абсолютно никакого законного основания обсуждать этот вопрос и, по мнению г-на Дрогойовского, вопрос этот был поднят из чисто пропагандных целей. Поэтому, он настоятельно просит Генеральную Ассамблею не включать этого вопроса в ее повестку дня.

7. Г-н ГОУДЕК (Чехословакия) поддерживает позицию, занятую представителем Польши. Его делегация возражала против включения подобного вопроса в повестку дня предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи и все еще продолжает возражать против его включения по тем же соображениям, а именно потому что это противоречило бы положениям пункта 7 статьи 2 Устава.

8. Г-н БЕБЛЕР (Югославия) заявляет, что его делегация желает лишь разъяснить занятую ею во время голосования позицию. Принимая во внимание характер обвинения, выдвинутого против соседних с Югославией стран, а именно, Болгарии, Венгрии и Румынии, его делегация возражала бы против включения этого вопроса в повестку дня. Но ввиду того, что некоторые из этих стран нарушили свои обязательства по отношению к Югославии, принятые ими в силу существующих мирных договоров, а также нарушили и некоторые другие соглашения с Югославией, его делегация воздержится от голосования.

9. Д. З. МАНУИЛЬСКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика) заявляет, что его делегация поддерживает предложение польского представителя об исключении этого вопроса из повестки дня Генеральной Ассамблеи. Совершенно ясно, что постановка этого вопроса есть вмешательство во внутренние дела чужого государства и что Организация Объединенных Наций не может действовать таким образом. Г-н Мануильский не может не выразить своего недоумения по поводу заявления, только-что сделанного здесь представителем Югославии. В самом деле, тогда как речь идет о нарушении прав человека, якобы совершенном в Болгарии, Венгрии и Румынии, представитель Югославии утверждает, что Болгария, Венгрия и Румыния нарушили мирные договоры. Это утверждение совершенно не относится к теме и по существу есть ничто иное как попытка замаскировать враждебное отношение к трем странам народной демократии.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование предложение, содержащееся в пункте 2.

Предложение принимается 38 голосами против 5, при 11 воздержавшихся.

Предложение, содержащееся в пункте 3, принимается.

Предложение, содержащееся в пункте 4, принимается.

11. Г-н ИЧАСО (Куба) заявляет, что в настоящий момент он не желает начинать полемику по этому вопросу, но из принципиальных соображений желал бы, чтобы было занесено в протокол, что он против исключения из предваритель-

ной повестки дня пункта 32, озаглавленного «Международный пакт о правах человека: право представления петиций (резолюция 217(III)В от 10 декабря 1948 года)». Делегация Кубы, совместно с делегацией Франции, предложили включить в Международный пакт о правах человека право на представление петиций, будучи убеждены, что это является одним из существенных прав человека.

12. Право представления петиций, которое официально включено в основные законы Кубы, является единственно возможным средством защиты для человека против произвольных злоупотреблений представителей власти. Поэтому, если бы Генеральная Ассамблея дополнила Международный пакт о правах человека в отношении одного из основных аспектов прав человека, это было бы великим облегчением для человечества.

13. Нельзя не учитывать того факта, что за работой Генеральной Ассамблеи следит мир. Ассамблея обнадежила бы весь мир и обеспечила бы будущий прогресс, если бы она могла удовлетворить мировое общественное мнение. Но если Ассамблея начнет избегать или откладывать рассмотрение таких вопросов, это создаст впечатление, что она не желает подойти к проблемам с соответствующей смелостью и чувством ответственности.

14. Некоторые утверждали, что, так как Комиссия по правам человека еще не представила своего доклада, Генеральная Ассамблея не может обсуждать этого вопроса. Делегация Кубы желает, чтобы было занесено в протокол, что она возражает против такого промедления и настойчиво просит Комиссию тщательно рассмотреть этот вопрос, с тем чтобы право представления петиций могло быть внесено в Международный пакт о правах человека. Ассамблея обязана оградить не только интересы стран в пределах их суверенности, но также и права человеческой личности.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что в целях пояснения он хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на тот факт, что рекомендация Генерального комитета была сделана на основании резолюции Экономического и Социального Совета, рекомендующей, чтобы по этому вопросу Ассамблея не принимала никаких решений на своей четвертой сессии¹.

Предложение, содержащееся в пункте 5, принимается.

Предложение, содержащееся в пункте 6, принимается.

Предложение, содержащееся в пункте 7, принимается.

Предложение, содержащееся в пункте 8, принимается.

Повестка дня

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что, так как Генеральная Ассамблея приняла предложения, содержащиеся в пунктах с 1 по 8 доклада Генерального комитета, он предлагает членам Комитета высказаться по поводу повестки дня, рекомендованной Комитетом.

¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четвертый год, девятая сессия, резолюция 236(IX)В.

17. А. Я. ВЫШИНСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик) заявляет, что он желает сделать два замечания по поводу повестки дня, предложенной Генеральным комитетом: одно замечание касается пункта 21 повестки дня, в котором говорится о политической независимости и территориальной целостности Греции; второе замечание касается пункта 49 повестки дня, в котором делается ссылка на доклад Комиссии международного права.

18. Что касается первого вопроса, г-н Вышинский напоминает, что при самом начале постановки этого вопроса перед Генеральной Ассамблеей, делегация Советского Союза привела ряд мотивов в подтверждение того, что этот вопрос не имеет под собой никакой законной почвы.

19. Относительно сущности этого вопроса, всем известно, что проблема политической независимости и территориальной целостности Греции была поднята на текущей сессии или на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи не с целью защиты действительных интересов Греции и греческого народа. Всем известно, что Греции никоим образом не угрожают ее северные соседи, в том числе Албания и Болгария, против которых направлен пункт 21 повестки дня.

20. Дело идет в действительности не о том, чтобы защитить политическую независимость и территориальную целостность Греции от угрозы якобы со стороны Албании и Болгарии. Дело идет фактически о происках, направленных против Албании и Болгарии; поднятый вопрос не имеет никакого отношения к целям и принципам Организации Объединенных Наций.

21. Утверждение о том, что Албания и Болгария угрожают Греции — чистая выдумка и ни на чем не основанная клевета. Обсуждать следует не этот вопрос. Нужно обсудить вопрос о том, как прекратить в Греции гражданскую войну и восстановить в этой стране нормальные условия. Необходимо рассмотреть вопрос о том, каким образом могут быть выведены наконец из Греции иностранные войска и военные миссии. Необходимо прекратить террор, который монархофашистское правительство Греции проводит при содействии английских и американских вооруженных сил в отношении греческих патриотов, борющихся за свободу и независимость своей страны. Если Ассамблея считает нужным поднять свой мощный голос в защиту греческого народа, то она должна рассмотреть вопрос о той действительной угрозе свободе и независимости этого народа, которая идет со стороны оккупировавших Грецию иностранных войск и командующих в Греции иностранных военных миссий. Г-н Вышинский имеет в частности в виду войска и миссии Соединенных Штатов Америки.

22. Это — правильный подход к вопросу. С другой стороны, необходимо подчеркнуть, что включая снова вышеупомянутый вопрос в повестку дня своей текущей сессии, Генеральная Ассамблея делает еще один шаг по пути углубления того хаоса, который царит сейчас в этой части Балкан и может только запутать и еще более обострить отношения между государствами-членами Организации Объединенных Наций.

23. С формальной точки зрения, этот вопрос поставлен неправильно потому, что он является вопросом, связанным с докладом Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу. Как делегация Советского

Союза неоднократно указывала на предыдущих сессиях, она твердо уверена в том, что вышеупомянутый Комитет был учрежден в нарушение положений Устава.

24. Поэтому делегация Советского Союза настаивает на том, чтобы вопрос об угрозе политической независимости и территориальной целостности Греции не был включен в повестку дня четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

25. Г-н Вышинский переходит затем к пункту 49 повестки дня. Для Генеральной Ассамблеи не ново наблюдать спокойно и без всякого возмущения как ее собственные правила процедуры и Устав, который является основным законом Организации Объединенных Наций, систематически нарушаются почти ежедневно. Г-н Вышинский имел уже возможность отметить этот факт в связи с пунктом 21 повестки дня. Он снова отмечает этот факт в связи с пунктом 49 повестки дня, который затрагивает вопрос, имеющий большое принципиальное значение. Генеральная Ассамблея имеет перед собой доклад Комиссии международного права по очень важному вопросу, а именно по вопросу о проекте декларации прав и обязанностей государств, основанном на проекте, предложенном Панамой. Работа Комиссии производится на основании ее положения, статьи 21 и 22 которого предусматривают, что когда Комиссия считает какой-либо проект удовлетворительным, она должна просить Генерального Секретаря воспроизвести его в качестве документа Комиссии. После этого Комиссия должна разослать его государствам-членам Организации Объединенных Наций с просьбой представить свои отзывы по поводу данного документа в разумный срок.

26. Всем членам Генеральной Ассамблеи известно, что эти статьи были нарушены. Ни одно правительство не представило своего отзыва по поводу составленного Комиссией проекта, который отличается от первоначального проекта, составленного делегацией Панамы. В действительности никто и не просил правительства дать свои отзывы.

27. Г-н Вышинский считает, что произошло весьма серьезное нарушение вышеупомянутого положения, которое нельзя обойти молчанием ввиду того, что этот вопрос имеет большое значение. В качестве представителя Советского Союза он требует, чтобы ему и его правительству была предоставлена возможность обсудить этот вопрос в соответствии с правилами процедуры, а также, чтобы ему была дана возможность сообщить отзывы его правительства по такому важному вопросу, как права и обязанности государств. Г-н Вышинский спрашивает, можно ли вообще что-нибудь потерять от честного соблюдения правил процедуры, установленных самой Организацией Объединенных Наций в отношении ее работы? Следует отметить, что в данном случае эти правила были нарушены.

28. Г-н Вышинский замечает, что после 65-го заседания Генерального комитета, состоявшегося 21 сентября, он просил Председателя Генеральной Ассамблеи объяснить ему, как можно было отклонить внесенное им предложение, когда налицо явное нарушение правил процедуры. Генерал Ромуло ответил, что он является Председателем, что он поставил это предложение на голосование и что Генеральный комитет проголосовал это предложение. Это, конечно, очень

точный ответ; был дан приказ и приказ был выполнен. Однако г-н Вышинский хочет знать, каков был смысл этого приказа. Он считает, что обязанностью Председателя было бы стать на защиту закона, когда закон попирается чересчур ретивыми нарушителями этого закона.

29. По всем указанным выше причинам представитель Советского Союза обращается к Генеральной Ассамблее с призывом не включать пункта 49 в свою повестку дня и призывает членов Генеральной Ассамблеи соблюдать правила процедуры, которые они сами установили.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что рекомендация о включении в повестку дня пункта 49 была сделана по просьбе Комиссии международного права, т.е. органа, который был учрежден Генеральной Ассамблеей. Комиссия значительным большинством голосов решила представить немедленно этот текст Генеральной Ассамблее и занести в протокол ее заключение о том, что сама Ассамблея должна решить, какие дальнейшие шаги должны быть предприняты, и в частности вопрос о том, должен ли быть этот текст разослан членам Организации для их отзыва.

31. Он предлагает вынести решение по поводу первых двадцати пунктов повестки дня, рекомендованных Генеральным комитетом.

Пункты от первого до двадцатого утверждаются.

32. Г-н КИРУ (Греция) указывает относительно пункта 21, что Специальный комитет Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу был учрежден Генеральной Ассамблеей; поэтому он полагает, что рассмотрение его доклада не встретит никаких препятствий.

33. Г-н КАЦ-СУХИ (Польша) напоминает о заявлении, сделанном на 222-м заседании представителем Соединенных Штатов, в котором указывалось, что Ассамблея должна возобновить усилия для восстановления мира на северной границе Греции и возобновления нормальных отношений между Грецией и ее северными соседями. Если такое заявление было сделано с намерением внести умиротворение в греческий вопрос, то г-н Кац-Сухи полагает, что для Соединенных Штатов представляется прекрасная возможность доказать свое желание устранить всякую угрозу независимости Греции путем снятия пункта 21 с повестки дня и удаления американских войск и миссий с греческой территории.

34. Опыт прошлого показал, что обсуждение этого вопроса Генеральной Ассамблеей не поможет разрешению греческого вопроса. По мнению г-на Кац-Сухи, те, кто желают, чтобы этот вопрос обсуждался, стремятся не к его разрешению, а желают подлить масла в огонь гражданской войны в Греции и сделать Генеральную Ассамблею соучастницей в действиях Соединенных Штатов в Греции.

35. Несколько раз делались попытки разрешить этот вопрос путем совещаний и переговоров между великими державами. Таким образом, все еще имеется возможность разрешить этот вопрос, и Генеральная Ассамблея обязана помочь страдающему греческому народу путем примирения сторон в споре, а не путем обсуждения вопроса об угрозе независимости Греции со стороны ее северных соседей. Если уже говорить об угрозе независимости какой-либо страны, то

таковой является Албания, которой угрожают Соединенные Штаты и Соединенное Королевство.

36. Тот факт, что Специальный комитет по балканскому вопросу рекомендовал рассмотрение этого вопроса, ни в коем случае не принуждает Генеральную Ассамблею ставить его на свою повестку дня. Ни один из комитетов не имеет права диктовать Генеральной Ассамблее ее повестку дня и Комитет по балканскому вопросу безусловно не может это делать, так как по мнению польской делегации его учреждение прежде всего незаконно. Поэтому представитель Польши поддерживает предложение представителя СССР о том, чтобы пункт 21 не был включен в повестку дня.

Пункт 21 утверждается 46 голосами против 6, при 3 воздержавшихся.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Генеральной Ассамблее прежде чем перейти к рассмотрению пункта 22, обсудить предложение о внесении небольшого изменения в пункт 23, который после внесения этого изменения будет гласить:

«Международный контроль над атомной энергией: резолюции Комиссии по атомной энергии (представленные Советом Безопасности); доклад постоянных членов Комиссии по атомной энергии».

Пункт 23 в редакции, оглашенной Председателем, утверждается.

38. Г-н ГОФМЕЙСТЕР (Чехословакия) предлагает исключить из повестки дня пункты 22 и 25. Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее была учреждена в нарушение московского соглашения и ее деятельность направлена на проведение планов державы, оккупирующей Южную Корею. Одобрение Межсессионным комитетом, который является сам незаконным органом, вряд ли сможет служить легализацией деятельности Комиссии по корейскому вопросу. Только путем применения положений московского соглашения можно будет разрешить эту проблему и создать свободную и объединенную Корею, отвечающую интересам самого корейского народа, а не интересам посторонних держав в Южной Корее.

39. Исходя из этих соображений, его делегация предлагает исключить из повестки дня пункты 22 и 25.

40. Д. З. МАНУИЛЬСКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика) поддерживает предложение Чехословакии о снятии так называемого корейского вопроса с повестки дня Генеральной Ассамблеи.

41. Всем памятен тот оборот, который приняли прения по корейскому вопросу на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Инициаторы внесения этого вопроса на обсуждение были поставлены в очень затруднительное положение. Всем памятны также факты, приведенные Советским Союзом, и информация, сообщенная американскими генералами, прибывшими из Кореи. Генералы эти доказали, что они имеют лишь весьма слабое представление о населении этой страны, так как они считают корейцев японцами. Эта мысль и лежит в основе типично империалистической политики, которую они проводят в отношении Кореи.

42. На предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи было доказано весьма ясно и опреде-

ленно, что так называемый корейский вопрос раздувается сознательно для того, чтобы углубить разногласие внутри Организации Объединенных Наций.

43. Спрашивается, зачем нужно было ставить корейский вопрос, когда всем известно, что так называемая Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее была учреждена в нарушение Устава. Все те, кто будут голосовать за рассмотрение доклада вышеупомянутой Комиссии, нарушат Устав и тем самым будут способствовать умалению престижа и авторитета Организации Объединенных Наций.

44. Кроме того, присутствие на корейской территории вышеупомянутой Комиссии Организации Объединенных Наций лишь осложняет и обостряет положение в этой стране. Перед корейским народом сейчас стоят совершенно другие вопросы. Главной задачей корейцев является объединение их страны. Г-н Мануильский обращается к Генеральной Ассамблее с просьбой не мешать Корее объединиться и предоставить корейскому народу права самому определить свою судьбу, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций. Он напоминает те важные реформы, которые были проведены в Северной Корее при одобрении огромного большинства корейского народа.

45. Присутствие в Корее Комиссии Организации Объединенных Наций лишь помогает реакционной группе, во главе которой стоит так называемое правительство Ли Сын Мана. Деятельность Комиссии повлекла за собой определенное нарушение в Корее основных прав человека и гражданина. Так, например, некоторые корреспонденты, сообщившие Комиссии сведения относительно существующих в Корее условий, подверглись аресту. Генеральной Ассамблее было предложено высказать свое одобрение по поводу существующего положения. Каким образом можно согласовать этот факт с решением, только что принятым Ассамблеей, обсудить вопрос о нарушении якобы прав человека и основных свобод в Венгрии и Румынии? Вышеупомянутые меры доказывают совершенно очевидное пристрастное отношение к корейскому вопросу; эти меры нанесли ущерб корейскому народу и были приняты под давлением Соединенных Штатов и Соединенного Королевства для защиты их корыстных интересов.

46. К. В. КИСЕЛЕВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика) полностью поддерживает замечания представителя Чехословакии относительно Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи. Делегация Белорусской ССР неоднократно заявляла на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, что Межсессионный комитет был учрежден незаконно и в нарушение статьи 7 Устава. Поэтому делегация Белорусской ССР поддерживает предложение Чехословакии о том, чтобы не включать этого вопроса в повестку дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Пункт 22 утверждается 48 голосами против 6, при 2 воздержавшихся.

Пункт 24 утверждается.

47. Г-н ГОФМЕЙСТЕР (Чехословакия) предлагает исключить пункт 25.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование пункт 25.

Указанный пункт утверждается 48 голосами против 6.

49. Г-н ЛАКС (Польша) предлагает исключить пункт 26. Вопрос о страже Организации Объединенных Наций не является новым вопросом. Сущность вопроса ясно сводится к тому, должна ли Организация Объединенных Наций иметь в своем распоряжении вооруженные силы. Ни во время подготовительной работы для Сан-Францисской конференции, ни в Уставе никогда не предполагалось, что Организация Объединенных Наций возьмет на себя функции государства или органа, стоящего выше всех государств. Такие функции считаются прерогативой самих государств-членов Организации, действующих на основе суверенного равенства, как это указано в пункте 1 статьи 2 Устава. Организация Объединенных Наций приняла, в качестве своего основного принципа, принцип коллективной безопасности, который предполагает совместное действие и тесное сотрудничество государств-членов Организации, что и предусматривается в статье 43 Устава. На основании этой статьи Организация может потребовать от своих членов предоставление вооруженных сил в распоряжение Совета Безопасности.

50. Нельзя отрицать, что стража Организации Объединенных Наций будет организована в виде вооруженной силы. Всегда существует тенденция увеличить такие силы, как ясно показывает современная гонка вооружений. Но Организация Объединенных Наций не должна и не может иметь своих собственных вооруженных сил. Она может иметь лишь те силы, которые при наличии некоторых условий будут предоставлены в ее распоряжение государствами-членами Организации. Всякий прецедент, созданный в противовес этому правилу, будет нарушать главные принципы, на которых основана Организация Объединенных Наций. Такое предложение не должно быть принято вообще; однако еще не слишком поздно принять обратное решение, в особенности потому, что такое решение будет соответствовать положениям Устава. Практическим методом для этого явится просто удаление этого пункта с повестки дня.

51. Переходя к пункту 49, т. е. к докладу Комиссии международного права, г-н Лакс предлагает исключить этот пункт из повестки дня на том основании, что масштаб вопроса и связанные с ним сложные юридические проблемы требуют детального и вдумчивого рассмотрения. В частности, вопрос о правах и обязанностях государств затрагивает сложные проблемы, которые в настоящий момент Генеральная Ассамблея не вполне компетентна рассматривать. Кроме того, Ассамблея вряд ли может взять на себя кодификацию международного права и международных взаимоотношений без более тщательного их изучения. Детальное рассмотрение делегациями и тщательный анализ всех связанных с этим вопросом проблем даст возможность обеспечить более эффективное осуществление декларации в ее окончательной форме.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, в связи с пунктом 26, поясняет, что Специальный комитет по политическим вопросам, который обсуждал вопрос о страже Организации Объединенных Наций, никогда не имел в виду создания вооруженных

сил Организации Объединенных Наций. Этот вид службы должен выполнять лишь технические функции, уже выполняемые Секретариатом в таких вопросах, как транспорт, средства связи и охрана имущества и персонала Организации Объединенных Наций. Это ясно указано в приложении 1 к документу А/959.

53. С. К. ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик) поддерживает предложение Польши о том, чтобы не включать в повестку дня Генеральной Ассамблеи пункта 26 о страже Организации Объединенных Наций.

54. Функции Генерального Секретаря и Секретариата изложены в разделе 2 главы VIII доклада Подготовительной комиссии и в главе XV Устава, а также в резолюциях 12(I) и 13(I), принятых Генеральной Ассамблеей в феврале 1946 года. Ни один из этих документов, которые определяют пределы компетенции Секретариата и Генерального Секретаря, не уполномочивает Генерального Секретаря создавать при Секретариате подразделения воинизированного типа.

55. Г-н Царапкин добавляет, что, согласно разъяснению Председателя, пункт 26 никоим образом не предусматривает создание воинизированной группы, а всего лишь организацию группы людей для охраны. Однако из приложения 1 к докладу, принятому Специальным комитетом относительно стражи Организации Объединенных Наций, на службу будут зачисляться только физически пригодные мужчины в возрасте от 22 до 30 лет, прошедшие специальную военную подготовку. В предложениях Генерального Секретаря говорится, что эти лица будут составлять отряды под командой офицеров, будут размещены в казармах, будут носить форму и подчиняться военной дисциплине. Председатель не совсем ясно высказался по вопросу о том, будут ли они без оружия. Все это указывает на то, что образованные таким образом группы будут иметь определенно военный характер.

56. Как известно, только Совет Безопасности имеет право рассматривать вопрос о создании воинизированного подразделения. Кроме того, предложение в том виде в каком оно было представлено, является определенным нарушением статей 24, 34, 36, 39 и 43 Устава.

Пункт 26 утверждается 53 голосами против 6.

Пункты от 27 до 48 утверждаются.

Пункт 49 утверждается 49 голосами против 5, при 1 воздержавшемся.

Пункты от 50 до 66 утверждаются.

Повестка дня в целом утверждается 53 голосами, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

II. УЧРЕЖДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ

Рекомендации Генерального комитета принимаются.

III. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ МЕЖДУ ГЛАВНЫМИ КОМИТЕТАМИ

Рекомендации Генерального комитета принимаются.

IV. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Рекомендации Генерального комитета принимаются.

Общие прения (продолжение): речь сэра Карла Берендсена (Новая Зеландия)

57. Сэр Карл БЕРЕНДСЕН (Новая Зеландия) заявляет, что он не имел намерения принимать участие в общих прениях. Однако ежегодный обзор работы Организации имеет огромное значение для миллионов здравомыслящих людей, которые связывают свои величайшие надежды с успехом Организации Объединенных Наций. Поэтому он считает своей обязанностью дать краткое изложение взглядов делегации Новой Зеландии о работе Организации Объединенных Наций, ее успехах, ее неудачах и ее видах на будущее.

58. Имеется много достижений — и об этом следует напомнить до оценки работы Организации Объединенных Наций, — которые должны вызвать удовлетворение у самих членов Организации и в отношении которых человечество должно быть действительно благодарно. Сам по себе факт существования Организации Объединенных Наций является величайшим счастьем для человечества. Каковы бы ни были достоинства и недостатки этой Организации, она должна существовать, чтобы люди могли обсуждать друг с другом человеческие проблемы в духе человечности и благоразумия. Даже в отношении достигнутых результатов есть много такого, за что можно быть благодарным и без чего человечество было бы менее счастливо, менее обеспечено и имело бы меньше надежд на лучшее будущее.

59. Все согласны, например, с тем, что мир был бы более устойчивым, если были бы упразднены или уменьшены повсеместно распространенные по общему признанию несправедливость и неравенство в экономической и социальной областях. Если бы Организация Объединенных Наций могла путем определенных и непрерывных усилий, которые несомненно увенчались бы успехом, обеспечить в международном масштабе более равномерное распределение материальных благ и жизненных удобств, которыми в такой мере пользуются более счастливые страны, тогда одна из потенциальных причин, вызывающих конфликты, была бы упразднена или значительно ослаблена. В целях упразднения или уменьшения такого рода несправедливости, — а это находится в пределах человеческой возможности — и был учрежден Экономический и Социальный Совет. Работа этого Совета дает большое основание для оптимизма, и правительство Новой Зеландии убеждено, что непрерывная и последовательная работа в целях достижения международного сотрудничества в экономической и социальной областях вызывает наибольшие надежды на успех Организации Объединенных Наций.

60. Новая Зеландия проявляла особый интерес к работе Экономического и Социального Совета в течение текущего года, который является для нее, как члена этого органа, заключительным годом, так как один из представителей Новой Зеландии занимал должность Председателя Совета. Работа г-на Торна в этой должности являлась предметом гордости и удовлетворения для

населения его страны. Другой новозеландец, г-н Сагч, был председателем Социальной комиссии Совета.

61. Те, кто близко знакомы с работой Совета, подтвердят, что Совету удалось преодолеть многие недочеты, имевшие место в ранних стадиях его работы, и, в частности, что Совет пытается сосредоточить свое внимание на мерах конструктивного характера.

62. Сэр Карл Берендсен указывает на весьма серьезное затруднение в этом отношении. Члены Совета не должны подчинять свой рассудок чувствам. Они не должны увлекаться стремлением к достижению по возможности немедленных результатов в самых разнообразных областях, так как это заведет их слишком далеко и слишком быстро вперед. Есть опасность в том, что, стараясь достичь слишком многого в слишком короткий срок, они могут непроизводительно истратить свою энергию и расточительно пользоваться ресурсами и в конце концов не смогут достигнуть желательных результатов. Вероятно все были поражены и удивлены цифрами, приведенными представителем Бразилии (на 222-м заседании), относительно числа заседаний, состоявшихся под эгидой Организации Объединенных Наций; число этих заседаний достигает цифры от 3 000 до 4 000 заседаний ежегодно. Возникает вопрос, каким образом эти заседания могли посещаться достаточным числом представителей и как можно было покрыть расходы, вызванные таким количеством заседаний. Очевидно, что если число заседаний будет увеличиваться в такой пропорции, то многие члены Организации, а в особенности малые державы, не смогут эффективно справиться с этим положением. Организация Объединенных Наций должна позаботиться о том, чтобы срочные вопросы обсуждались в первую очередь.

63. Девятая сессия Экономического и Социального Совета, состоявшаяся в течение июля и августа 1949 года в Женеве, характеризуется тем, что на ней обсуждался очень важный вопрос о предоставлении технической помощи малоразвитым странам. Сотни миллионов людей не имеют достаточно пищи и одежды и не имеют орудий производства, а также не знают, как ими пользоваться, что дало бы им возможность улучшить их жизненный уровень. Эти люди живут главным образом в малоразвитых странах и им могла бы быть оказана помощь со стороны стран, которые имеют счастье обладать более развитой экономикой. Правительство Новой Зеландии твердо верит в то, что экономически сильные страны должны помогать экономически слабым странам; как его делегация уже заявляла в Экономическом и Социальном Совете, когда будет проводиться в жизнь план оказания технической помощи для экономического развития, Новая Зеландия будет в полной мере участвовать в этой благородной деятельности в области международного сотрудничества.

64. Сэр Карл Берендсен от лица своего правительства выражает искреннюю надежду, что план оказания технической помощи в деле экономического и социального развития будет скоро выработан и проводиться в жизнь. Фактически, в пределах своих возможностей, Новая Зеландия уже участвует в проведении в международном масштабе работы в области экономического и социального развития. Разумеется она

поддерживала ЮНРРА и Международный чрезвычайный фонд помощи детям. Помимо этого, она принимает участие в работе стран, интересы которых находятся в южном районе Тихого океана. В частности, он упоминает о Комиссии южной части Тихого океана; страны, участвующие в этой Комиссии, приняли общую программу, имеющую целью поднятие в экономическом и социальном отношении уровня жизни на островах Тихого океана, входящих в круг ее ведения. В этой области международной помощи его правительство уже приняло на себя значительную долю обязательств. В связи с этим сэр Карл Берендсен считает необходимым отдать должное тому духу, в котором составлен «четвертый пункт» программы президента Трумэна, а также отдать должное деятельности правительства Соединенных Штатов, которое прилагает большие усилия для проведения в жизнь обсуждаемых предложений. В самом деле, это единственный способ облегчить страдания большей части человечества при условии — и это относится ко многим вопросам, обсуждаемым Организацией Объединенных Наций и ее вспомогательными органами — что в нашей деятельности мы не будем ограничиваться словами, а будем воплощать в дело наши решения. Одних слов, как бы они ни были благородны, недостаточно. Одним из величайших и наиболее обычных заблуждений является повидимому непоколебимая уверенность некоторых из нас в том, что когда принята резолюция, то это означает, что что-то уже сделано. Такая вера в слова — и только в слова — может свести на-нет самые благородные намерения. Организация Объединенных Наций должна стремиться произносить слова, которые будут сопровождаться действиями.

65. Правительство Новой Зеландии отмечает с интересом и вполне одобряет то значение, которое придается Экономическим и Социальным Советом и многими государствами-членами Организации Объединенных Наций принятию руководящих принципов, имеющих целью привести повсеместно к полной занятости населения. Это один из основных принципов, которым правительство Новой Зеландии руководствовало в своей политике еще до учреждения Организации Объединенных Наций. Для достижения успеха необходима совместная деятельность многих специализированных учреждений в целом ряде областей, и вся эта работа прежде всего должна координироваться Экономическим и Социальным Советом под наблюдением самой Генеральной Ассамблеи. Это является наиболее важным и срочным вопросом и Новая Зеландия надеется принять полное участие в прениях в Комитете по этому вопросу. Однако необходимо уделить внимание многочисленным проблемам, которые должны быть разрешены, прежде чем можно будет провести в жизнь в международном масштабе основные принципы, касающиеся полной занятости населения.

66. Затем сэр Карл Берендсен желает подчеркнуть значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказаний за него и Всеобщей декларации прав человека. Они представляют собой очень важный шаг вперед в деле развития человечества, но и в этом отношении члены Организации не должны обманывать себя. Составление конвенций само по себе еще ничего не значит; конвенции просто ука-

зывают путь. С практической точки зрения конвенции никакого значения не имеют или имеют очень небольшое значение до тех пор, пока все государства их не примут. Но даже и тогда они могут оказаться в значительной степени недействительными до тех пор, пока они фактически не будут проводиться в жизнь. Например, вряд ли можно думать, чтобы народ, который опустился до такой низости как совершение преступления геноцида, будет безусловно соблюдать обещание, данное им при подписании конвенции. Факт подписания конвенции еще не означает, что это приведет к упразднению ужасов геноцида; нужно требовать обязательного выполнения конвенции. Права человека не могут быть раз навсегда ограждены тем, что государства заявят всего лишь, что эти права должны соблюдаться.

67. Не следует также забывать основных важных функций, выполняемых Организацией Объединенных Наций в деле содействия взаимопониманию среди ее членов и в области улажения возникающих споров. Чрезвычайно важно, чтобы человечество имело такую трибуну, как Организация Объединенных Наций, где все государства могли бы сообща обсуждать свои общие проблемы и постараться разрешать вопросы таким образом, чтобы достичь всеобщего благосостояния. Примеров такого успеха было много.

68. Поэтому, Организация Объединенных Наций заслуживает и может требовать полнейшего содействия и поддержки со стороны всех честных граждан всех стран мира. Такая поддержка должна оказываться, продолжаться и увеличиваться.

69. Представитель Новой Зеландии считает, что если в настоящее время и в ближайшем будущем Организация Объединенных Наций не сможет предотвратить войны, то возрастающие надежды человечества будут повержены в прах. Сохранение мира и предупреждение войны является первой и наиболее важной задачей, от разрешения которой зависит все. Организация Объединенных Наций была учреждена с целью предупреждения незаконного применения силы в международных делах. Самой главной задачей Организации Объединенных Наций было создание системы коллективной безопасности. Но нельзя пытаться скрыть того, что в этой главной ее задаче она не преуспела. Было бы плохой услугой Организации Объединенных Наций и делу мира утверждать, что эта Организация представляет собой эффективную систему коллективной безопасности, когда каждый осведомленный человек знает, что это не так. Правда, как сказал в своей вступительной речи представитель Бразилии, Организации Объединенных Наций приходилось действовать в исключительно неблагоприятных условиях с международной точки зрения. Правда также и то, что во всем мире происходит борьба идеологий между теми, кто верит в превосходство отдельной личности, и теми, кто верит в превосходство государства. Другими словами, борьба между теми, кто верит в демократию, и теми, кто верит в тоталитарный строй; между теми, кто желает соблюдать принципы и следовать целям Устава Организации Объединенных Наций, и теми, кто повидимому слишком часто желает выставлять Организацию в смешном виде и налагает на эту молодую Организацию непредвиденное и непосильное бремя. Многие из сказанного несомненно являют-

ся правдой, но факт остается фактом, и структура Организации, заложенная в Сан-Франциско, никогда не отвечала требованиям, предъявляемым Организации в отношении поддержки эффективной системы коллективной безопасности.

70. Сэр Карл Берендсен не желает еще раз утруждать членов Ассамблеи изложением точки зрения его страны по вопросу о праве вето, которое так обессилило Организацию Объединенных Наций, как орудие по укреплению мира. Однако эти взгляды остаются прежними. Необходимо еще раз подчеркнуть, что до тех пор пока каждая из пяти великих держав настаивает на сохранении за собой не только права заявить о том, предпримет ли она какие-либо шаги, но и право — хотя это и звучит невероятно — помешать Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры, даже если такая великая держава — единственная держава, возражающая против таких мер, Организация Объединенных Наций не сможет провести в жизнь систему коллективной безопасности. Сэр Карл Берендсен не намерен обращаться с призывом к пяти великим державам отказаться от этой великой и чреватой последствиями привилегии — это их дело, — но он заявляет, что до тех пор пока они не откажутся от этой привилегии, нельзя будет создать эффективной системы коллективной безопасности.

71. Он убежден, что всеми будет признано, что то, что он сказал — правда. Для целей самозащиты оказалось необходимым создать две отдельных и ограниченных системы коллективной безопасности: одну на американском континенте, другую между североатлантическими державами. Он ничего не может сказать против таких совершенно справедливых соглашений о самозащите, не преследующих агрессивных целей. К великому сожалению, они необходимы при существующих условиях. Существование таких соглашений вполне оправдывается, если они будут удовлетворять — как они удовлетворяют в настоящее время — следующим трем условиям: во-первых, если они не будут угрожать миролюбивым государствам; во-вторых, если они имеют реальное значение, а не только значение на словах для обеспечения безопасности подписавших эти соглашения государств, — будь то малые или великие державы, входя-

щие в каждую из этих групп, — и в-третьих, — и это имеет особое значение для такой страны, как Новая Зеландия — если они не будут служить причиной для уклонения от участия в более общих мероприятиях, которые будут приниматься Организацией Объединенных Наций в случае актов агрессии или угрозы миру, не предусмотренных в условиях отдельных соглашений. Но никто не может утверждать, что международный мир будет долгое время поддерживаться такими ограниченными и частичными соглашениями. Сэр Карл Берендсен совершенно согласен с тем, что сказал в своей вступительной речи (на 222-м заседании) представитель Соединенных Штатов, а именно, что проблема мира является всеобщей проблемой и может быть разрешена лишь на всемирной основе.

72. Короче говоря, в то время как человечество имеет в лице Организации Объединенных Наций нечто весьма ценное, что заслуживает всеобщую поддержку, оно не имеет одного, а именно: средства подавления агрессии, чего в конце концов человечество должно достичь или же оно погибнет.

73. Сэр Карл Берендсен полагает, что если человечеству будет предоставлена возможность прожить довольно долгое время в мирных условиях, Организация Объединенных Наций тем самым докажет, что она способна сохранить мир. Если она будет иметь достаточное для этого время, она найдет средства освободиться от оков вето и превратиться в эффективную организацию всех миролюбивых и свободолюбивых государств, решивших защищаться от любой агрессии по принципу «все за одного и один за всех». Но будет ли она иметь для этого время? Никто этого не знает. Одно лишь ясно: проблема мира является не только основной и жизненной проблемой, но также и срочной и неотложной проблемой; эта проблема стоит непосредственно перед Организацией Объединенных Наций, она существует в каждой семье и требует срочного разрешения. Человечество должно разрешить эту проблему и разрешить ее во-время, иначе оно погибнет.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что запись желающих выступить в общих прениях будет прекращена в 6 ч. вечера.

Заседание закрывается в 5 ч. 25 м. дня.

ДВЕСТИ ДВАДЦАТЬ ПЯТОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница 23 сентября 1949 года, 10 ч. 45 м. утра
Флашинг-Медоуз, Нью-Йорк

Председатель: Генерал Карлос П. РОМУЛО (Филиппины)

Общие прения (продолжение): речи г-на Стиккера (Нидерланды), г-на Витери-Лафронте (Эквадор), г-на Шумана (Франция), г-на Беллаунде (Перу)¹

1. Г-н СТИККЕР (Нидерланды) говорит о том, что в наше тревожное время министру иностран-

ных дел приходится проводить значительную часть своего времени вне пределов собственной страны, так как требуется его личное присутствие то на одной, то на другой международной конференции. В течение последних десятилетий произошли радикальные изменения в функциях министра иностранных дел. В начале двадцатого столетия личный контакт между министрами иностранных дел представлял собой весьма редкое явление. Совещания, на которые регулярно собирались бы в большом числе лица,

¹Примечание переводчика. В английском тексте отсутствует указание на речь представителя Сальвадора г-на КАСТРО, произнесенную им на этом заседании и приведенную в настоящем отчете.